



Foto de Assírio Bacelar. Fuente: archivo particular.

**Assírio Bacelar (Oporto, 1939- )** ha sido mentor de dos editoriales relevantes en la edición literaria y en el ensayo de los últimos 40 años.

En 1972 cofundó, junto a José Antunes Ribeiro, João Carlos Alvim, Mário Reis y Carlos Caeiro, la editorial de intervención político-cultural Assírio & Alvim, inspirada en la librería y editora Ulmeiro, del primero de ellos. Así, se transfirieron varios autores de Ulmeiro y su colección icónica, *Cadernos Peninsulares*, rebautizada como *Peninsulares*, al sello Assírio & Alvim. Centrado en el componente logístico como director comercial, trabajó en Assírio & Alvim hasta 1976, de donde salió en pleno periodo revolucionario, por divergencia editorial e ideológica con Homero da Silva Cardoso, por aquel momento director de la empresa. En esa corta etapa ayudó a definir la matriz editorial de esta influyente casa editora, mezcla de ensayismo (esencialmente político, en un principio, pero en paulatina apertura a las ciencias sociales y humanas) y de textos literarios (principalmente, poesía).

Más tarde, Assírio Bacelar fundó la Editorial Vega (Lisboa, 1976- ), junto a João Carlos Alvim y Vítor Paiva, donde retomó el programa centrado en la literatura y en el ensayo. Apostó, mayoritariamente, por las literaturas anglosajona y alemana —un rasgo distintivo—, así como por la francesa y lusófona, dando cabida a la emergencia de

jóvenes autores portugueses, caboverdianos y angolanos. Entre los portugueses, editó a António Lobo Antunes (con la publicación de sus primeras cuatro novelas en torno a la Guerra Colonial, entre 1979 y 1981, de las cuales *Memória de elefante* y *Os cus de Judas* alcanzaron nueve ediciones hasta 1982), Mário de Carvalho, Domingos Lobo, Hugo Santos y Miguel Barbosa. También contribuyó a difundir el género policial portugués, dando a conocer a autores como Luís Filipe Costa (*A borboleta na gaiola*, 1984) y Luís Lopes (*Que puta de vida*, 1997) y retomando obras destacadas (como *Agora e na hora da sua morte*, de Luís Filipe Costa, en 2008) y autores de culto (*Os crimes do buraco da fechadura*, de *Rusty Brown*, pseudónimo de Miguel Barbosa, en 2010).

Del África lusófona, reeditó títulos de Baltasar Lopes (*Chiquinho*, 2.ª ed., [1947] 2014) y Manuel Lopes (*Os flagelados do vento leste*, 3.ª ed., [1960] 2017) y difundió a nuevos escritores, como Arménio Vieira (*O eleito do sol*, [1989] 1992), José Eduardo Agualusa (*A feira dos assombrados*, 1992), Ruy Duarte de Carvalho (*Memória de tanta guerra*, 1992) e Inácio Rebelo de Andrade (*Revisitações no exílio*, 2001), entre otros. Editó, asimismo, diversos ensayos literarios del ámbito geolingüístico mencionado, como por ejemplo de Gabriel Mariano (*Cultura caboverdeana*) y de Ana Mafalda Leite (*A poética de José Craveirinha*), ambos en 1991; de Patrick Chabal (*Vozes moçambicanas: literatura e nacionalidade*, 1994), de Paula Gândara (*Construindo Germano Almeida*, 2008) y de Carla Ferreira (*A conquista da cidade na narrativa de Luandino Vieira*, 2009).

En poesía, Assírio Bacelar publicó obras de Ovidio, del argentino Pablo Neruda, del mexicano Octavio Paz (además de la reedición de su famoso ensayo sobre Fernando Pessoa, en 1988 y 1992), del angolano-brasileño Fernando Ferreira de Loanda (*Signo da serpente*, 2000) y del caboverdiano Arménio Vieira (*MITOgrafias*, 2011), así como antologías de la poesía iberoamericana (*Por outras palavras*, de António Manuel Couto Viana, 1987), japonesa (*Cem haiku*, coordinado por Ana Mafalda Leite y José Manuel Lopes, 1984), sueca (*21 poetas suecos*, coordinado por Ana Hatherly y Vasco Graça Moura, 1981) y china (*Quinhentos poemas chineses*, coordinado por António Graça de Abreu y Carlos Morais José, 2014). En la poesía lusa, Bacelar promovió a autores destacados como Camões e António Ramos Rosa, azorianos como João de Melo, J. H. Santos Barros y Emanuel Félix, así como nuevos nombres. Recuperó también legados, con la propuesta de una *Exaltação do prazer. Antologia poética portuguesa: erótica, burlesca e satírica do século XVIII* (paratextos de Domingos Lobo, 2007) y *Nausombra. Os orientes da poesia portuguesa do século XX* (coordinado por Catarina Nunes de Almeida y Duarte Drumond Braga, 2013); mediante la reedición del *Romanceiro geral português*, de Teófilo Braga (con paratexto de Pere Ferré, 1982), o dando a conocer *Poetas populares alentejanos* (recogida e introducida por Modesto Navarro, 1980). Además, publicó la teoría de la poesía experimental del veterano y pionero E. M. de Melo e Castro (v. g. *Poética dos meios e arte high tech*, 1988).

También divulgó el relato portugués, sobre todo en antologías de ámbito regional y popular (*Antologia panorâmica do conto açoriano*, edición de João de Melo, 1978; *Contos populares portugueses*, recopilaciones de Consiglieri Pedroso y Adolfo

Coelho, y paratextos de María Leonor Machado de Sousa, 1978; *Contos tradicionais do Algarve*, recopilación de Ataíde Oliveira, 2002) y dio a conocer a Mário de Carvalho (con *Contos da sétima esfera*, 1981), a Onésimo Teotónio Almeida (en *(Sapa)teia Americana*, 1983) y a Diogo Falcão (en *O canhão e o órgão*, 1985).

Bacelar publicó literatura infantil-juvenil de autores reconocidos, como Esopo, Horacio Quiroga, La Fontaine, Lewis Carroll, Mark Twain, Oscar Wilde, Rudyard Kipling, Saint-Exupéry, Stevenson, Swift, T. S. Eliot, Antero de Quental, Jaime Cortesão, Maria Lamas, Maria Rosa Colaço, Matilde Rosa Araújo, Luísa Ducla Soares, Carlos Pinhão, José Jorge Letria, Fernando Bento Gomes y Hugo Santos, además de cinco libros propios. Una parte de esta literatura fue recomendada oficialmente como lectura en las bibliotecas municipales o escolares, incluyendo las obras de Assírio Bacelar, cultivador del ensayo, principalmente el de teoría cultural. Editó libros de calidad en los campos de la espiritualidad (por ejemplo, los grandes libros de las principales religiones y/o ensayos específicos), de la literatura confesional (como la epistolografía anotada de Pascoaes y de Aquilino), de lo fantástico y de la ciencia ficción (por ejemplo, Edgar Allan Poe, Lewis Carroll, H. G. Wells, Bryan W. Aldiss, Isaac Asimov, Leopoldo Lugones, Manuel Mujica Lainez, João de Mancelos y António Sá).

Asimismo, Bacelar fundó las editoriales Compendium (en 1979) y Edições Século XXI (en 1996); la primera orientada hacia el deporte, la segunda de vocación cultural. En 1982 creó otro sello, la Contra-Regra, centrado en la edición literaria pero más enfocada en la poesía de jóvenes autores —aunque retoma a prosistas como Mário de Carvalho (*Casos do Beco das Sardinheiras*, 1982)—. Por razones burocráticas, integró las editoriales en el grupo Nova Vega, que fundó en 2004 con su hijo Paulo Rodrigues.

Como escritor, Assírio Bacelar publicó en Vega una novela autobiográfica, *Memórias de um brinquedo que se partiu*, en 2015. En su intervención cívica se destaca la crítica a la falta de apoyo al sector cultural y la participación en movimientos contra la competencia desleal en el mundo del libro.

Daniel Melo  
CHAM, FCSH,  
Universidade NOVA de Lisboa,  
Universidade dos Açores

### Selección bibliográfica

- (s. a.) (2009). «Miguel Barbosa distinguido com a Medalha Jorge Amado», *Biblioteca da Feira*, 18 de septiembre de 2009, en <https://bibliotecadafeira.blogs.sapo.pt/89356.html> [14 de noviembre de 2018].
- AIRES, Tiago (2012). «VIEIRA, Arménio. MITOgrafias. Lisboa: Vega, 2011. 116 p.», *Navegações* (2012), vol. 5, n.º (1), pp. 115-116,

- en  
<http://revistaseletronicas.pucrs.br/ojs/index.php/navegacoes/article/download/11086/7611> [14 de noviembre de 2018].
- BACELAR, Assírio (2015). *Memórias de um brinquedo que se partiu*. Lisboa: Nova Vega.
- BACELAR, Assírio *et al.* (2018). «Carta aberta para sair da crise no sector do livro e da leitura», *Petição Pública*, 17 de abril de 2018, en <http://peticaopublica.com/pview.aspx?pi=PT89103> [14 de noviembre de 2018].
- BRANCO, Isabel Araújo (2014). *A recepção das literaturas hispano-americanas na literatura portuguesa contemporânea: edição, tradução e criação literária*. Lisboa: Universidade Nova de Lisboa. Tesis Doctoral, en <https://run.unl.pt/bitstream/10362/12521/1/Isabel%20Araújo%20Branco.pdf>.
- CANDEIAS, Jorge (2005). «FC portuguesa – literatura filha de pais incógnitos», *E-nigma: Revista de Ficção Fantástico e Ficção Científica*, 24 de abril de 2005, en <http://e-nigma.com.pt/artigos/fcportuguesa.html> [12 de noviembre de 2018].
- DIAS, Jorge Machado (2016). «A minha primeira capa e ilustrações – *Fábulas do tempo presente e do tempo futuro – de Carlos Couceiro*», *JMachado-Dias. Design & Grafismos*, 7 de junio de 2016, en <http://jmachadodiasdesign.blogspot.com/2016/06/a-minha-primeira-capa-e-ilustracoes.html> [14 de noviembre de 2018].
- DUARTE, José (2011). «Objecto literário (não) identificado: a recepção da ficção científica no suplemento “Artes & Letras” nos anos 1955 a 1965». En *A Jangada de Ulisses: Encontros Jovens Investigadores 2010*. Lisboa: CEAUL, pp. 139-161, en <http://repositorio.ul.pt/bitstream/10451/27798/1/%5B1%5D%20Artigo%20FC%20%281956-1965%29.pdf> [14 de noviembre de 2018].
- FARIA, L. M. (2009). «Pequenos editores formam bloco», *Expresso*, 23 de enero de 2009, en <https://expresso.sapo.pt/economia/pequenos-editores-formam-bloco=f493773#gs.ZQjd5Yo> [14 de noviembre de 2018].
- LOBO, Domingos (2013). «Singularidades do policial português», *Avante!*, 30 de mayo de 2013, en <http://www.avante.pt/pt/2061/argumentos/125329/> [14 de noviembre de 2018].
- LUCAS, Isabel (2018). «António Lobo Antunes: “Quando é que eu fui feliz?”», *Público/Ípsilon*, 19 de octubre de 2018, pp. 4-7, en <http://news.publico.pt/go/3922b89beaab5205289d2000411537b40513521-9e9df34a09a9eZep3we45Yye1MSe2ir81> [14 de noviembre de 2018].
- MARGATO, Cristina (2016). «Dessa guerra tantas vezes silenciada», *Expresso*, 25 de diciembre de 2016, en <http://circulodainovacao.pt/arquivos-expresso/2016-12-25-Dessa-guerra-tantas-vezes-silenciada> [14 de noviembre de 2018].
- MARQUES, Pedro Piedade (2015). «“Fernando de Bentley”, Guy Debord e a edição portuguesa de “A Sociedade do Espectáculo”», *Montag*, 19 de marzo de 2015, en <https://pedromarquesdg.wordpress.com/2015/03/19/fernando-de-bentley-guy-debord-e-a-edicao-portuguesa-de-a-sociedade-do-espectaculo/> [14 de noviembre de 2018].
- MOREIRA, Isabel (2010). «A bem da história da liberdade de expressão em Portugal», *Jugular*, 20 de julio de 2010, en <https://jugular.blogs.sapo.pt/2054051.html> [12 de noviembre de 2018].

- NOVA VEGA (2016). *Nova Vega 2016. Catálogo*. Pontinha: Nova Vega, en <https://www.novavega.pt/wp-content/uploads/2016/11/NOVA-VEGA-Catalogo-2016.pdf> [12 de noviembre de 2018].
- PACHECO, Carlos (2002). «Um poeta sepultado vivo», *Público*, 29 de julio de 2002, en <https://www.publico.pt/2002/07/29/jornal/um-poeta-sepultado-vivo-173223> [14 de noviembre de 2018].
- PINTO, Diogo Vaz (2018). «Feira do Livro. O culto da leitura e os brinquedos da inconsciência», *Jornal i*, 14 de agosto de 2018, en [https://assinatura.ionline.pt/artigo/613547/feira-do-livro-o-culto-da-leitura-e-os-brinquedos-da-inconsci-ncia?seccao=Mais\\_i](https://assinatura.ionline.pt/artigo/613547/feira-do-livro-o-culto-da-leitura-e-os-brinquedos-da-inconsci-ncia?seccao=Mais_i) [14 de noviembre de 2018].
- QUEIRÓS, Luís Miguel (2018). «Guia para salvar o sector do livro», *Público*, 2 de mayo de 2018, pp. 28-29, en <https://www.publico.pt/2018/05/02/culturaipsilon/noticia/um-roteiro-para-salvar-a-diversidade-do-livro-1815963> [14 de noviembre de 2018].
- SILVA, Flamarion Maués Pelúcio (2013). *Livros que tomam partido: a edição política em Portugal, 1968-80*. São Paulo: Universidade de São Paulo. Tesis Doctoral, en <http://www.teses.usp.br/teses/disponiveis/8/8138/tde-07112013-131459/en.php>.
- VEGA (1991). *Estante – Jornal de Informação Editorial*, n.º 1, 1 de enero de 1991, Lisboa: Vega.

**Para citar este documento:** MELO, Daniel (2019). «Semblanza de Assírio Bacelar (Oporto, 1939- )», *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes - Portal Editores y Editoriales Iberoamericanos (siglos XIX-XXI)* - EDI-RED, en <http://www.cervantesvirtual.com/obra/assirio-bacelar-oporto-1939--semblanza-971050/>.